

## Kivonat az Általános Szállítási Feltételekből (GCC-CIV/PRR)

Ez a kivonat a Személyek Vasúti Szállítására vonatkozó Általános Szállítási feltételek (ÁSZF = Általános Szállítási Feltételek/utasjogi rendelet = GCC-CIV/PRR) anyagából készült, összefoglalva az utasok jogait és kötelességeit. Vita esetén a törvényes és szerződéses alapok szóhasználata az érvényes.

### Jogi alapok

Az Ön vasúton történő utazásának szerződéses alapjait a szállítási okmány (menetjegy), az Általános Szállítási Feltételekkel (ÁSZF = GCC-CIV/PRR) és a Különleges Szállítási Feltételekkel (KSZF) együtt képezik. Az ÁSZF = GCC-CIV/PRR részletesen felsorolja az érvényes jogi előírásokat.

A GCC-CIV/PRR megtalálható a [www.cit-rail.org](http://www.cit-rail.org), illetve a [www.railpassenger.info](http://www.railpassenger.info) weboldalokon. Ezekon a honlapokon az alábbi információkat lehet megtalálni:

- azon szállító vállalatok listáját, amelyek GCC-CIV/PRR-t alkalmaznak,
- azon szállító vállalatok listáját, amelyek a CIV Egységes Jogi Előírásait (ER CIV) alkalmaznak.
- azon Európai Unió közlekedési szállító vállalatok szolgáltatásait, amelyek az Európai Parlament és a Tanács 1371/2007/EK, a vasúti személyszállítást igénybe vevő utasok jogairól és kötelezettségeiről szóló rendelet hatálya alá tartoznak, továbbá a szállító vállalatok listáját, amelyek a vasúti személyszállítást igénybe vevő utasok jogairól és kötelezettségeiről szóló rendelet alól mentességet kértek,
- a szállító vállalatok különleges szállítási feltételeit mutató internetes linkeket,
- a szállító vállalatok számokkal megadott kódját, amelyet a menetjegyen használnak azonosítás céljából.

### Utazás

Felszállás előtt ne felejtse el érvényesíteni menetjegyét, amennyiben azt a Különleges Szállítási Feltételek előírják. Győződjön meg arról, hogy rendelkezik-e érvényes menetjeggyel vagy tájékozódjon arról, hogy a vonaton milyen feltételek mellett válthatja meg menetjegyét.

Amennyiben menetjegye egy bizonyos vonatra szól és helybiztosításhoz kötött, akkor a menetjegye csak arra a vonatra illetve napra érvényes. Egyéb esetben az érvényesség időtartama a menetjegyen feltüntetésre kerül. Amennyiben olyan menetjeggyel rendelkezik, amelyen az utazás pontos dátuma nincs meghatározva, akkor azt a Különleges Szállítási Feltételekben találhatja, illetve az tartalmazza, hogy menetjegyével megszakítható-e az utazás.

A szállító vállalat személyzete jogosult arra, hogy menetjegyét belső vasúti célból bevonja. Ebben az esetben Ön jogosult arra, hogy a bevont okmány helyett helyettesítő jegyet vagy nyugtát kapjon.

Érdeklődjön továbbá az esetlegesen érvényben lévő útlevel- és vámelőírásokról. A vám- és rendőri szervek vonaton történő ellenőrzése során Önnek jelen kell lennie.

### Kézipoggyász, kerékpár

Utazási célból könnyen hordozható kézipoggyász a vonatra felvihető. Ezeket az erre a célra kijelölt helyen kell elhelyezni. Bizonyos veszélyes anyagok és tárgyak a vonatra felvihetők, ezek listája a [www.cit-rail.org](http://www.cit-rail.org) oldalon megtalálható. Fegyverek és

töltények szállítása tilos. Ügyeljen arra, hogy kézipoggyásza ne akadályozza a többi utast és a vonat személyzetét a mozgásban.

Kérjük, hogy kézipoggyászát lássa el minden esetben egy címkével, melyen az Ön neve és címe feltüntetésre kerül.

Az ÁSZF = GCC-CIV/PRR-ben foglaltakról érdeklődhet a személyzettel ellátott szolgálati helyeken. Amennyiben utazása során vonattal és hajóval vagy vonattal és repülővel utazik, akkor a mindenkori közlekedési módra vonatkozó törvényi előírások érvényesek.

## **Menetjegy**

A szállítási szerződés megkötése esetén Ön egy vagy több papírformátumú menetjegyet, vagy elektronikus fájl formátumú jegyet kap (e-ticket). Amennyiben több menetjegyet kap, és ezeket a menetjegyeket, illetve fájlokat – a Különleges Szállítási Feltételekben meghatározottak szerint – a jegykiadóhelyen egy borítóba helyezték, összetűzték, alfanumerikusan vagy keresztreferenciával összefüggésbe hozták, vagy amennyiben az egész útvonalra az összes jegyet tekintve egy árat tüntettek fel, úgy azt a kiindulási állomástól a célállomásig szóló ugyanazon utazásra szolgáló, közvetlen menetjegynek kell tekinteni.

Kérjük, hogy győződjön meg minden esetben arról, hogy a menetjegy(ek) az Ön által megadott adatok alapján kerültek-e kiállításra. A nem névre szóló menetjegy átruházható. A menetjegyek utasok közötti, haszonszerzési céllal történő átruházása tilos.

Számos szállító vállalat esetében bizonyos menetjegyek az Interneten keresztül is megvásárolhatók. Bizonyos esetekben a menetjegy otthon is kinyomtatható. Kérjük, hogy ebben az esetben tájékozódjon az Interneten történő vásárlás feltételeiről, az Ön vonatára vonatkozó Különleges Szállítási Feltételekről.

Ugyanez vonatkozik az elektronikus menetjegyekre is.

Amennyiben egyéb határozmányok másként nem rendelkeznek, nincs lehetőség az elvesztett, ellopott vagy sérült menetjegyek pótlására, illetve azok árának visszatérítésére.

Kerékpárját a kerékpárral igénybe vehető vonatokra kézipoggyászként is magával viheti (lásd bővebben a [www.railpassenger.info](http://www.railpassenger.info) oldalon). A Különleges Szállítási Feltételek tartalmazzák az ezzel kapcsolatos részleteket.

## **Visszatérítés**

A Különleges Szállítási Feltételek határozzák meg, hogy a visszatérítés lehetséges-e, és milyen feltételek mellett téríthetők vissza a menetjegyek. Ha ez lehetséges, maximum az érvényességi idő lejártát követő egy hónapon belül van lehetőség arra, hogy az utas az egyáltalán nem használt, vagy részben felhasznált menetjegyei árának visszatérítésére vonatkozóan írásbeli visszatérítési kérvényt nyújtson be a menetjegyet kiadó vállalatnál. Adott esetben, kérjen igazolást azon állomás személyzetétől, ahol teljesen vagy részben lemond az utazásról. Amennyiben kérvényéhez ezt az igazolást nem tudja csatolni, menetjegyének tényleges fel nem használását más módon kell bizonyítania.

## **Teendők vonatkozás, vonalkimaradás és csatlakozásmulasztás esetén**

Napközben történt csatlakozásmulasztás esetén a szállító, – amennyiben az lehetséges –, egy másik vonatával teszi lehetővé a továbbutazást. Egy órát meghaladó késés esetén Ön lemondhat a továbbutazásról, vagy ugyanazon szállító vonatával díjfizetés nélkül visszatérhet a kiindulási állomásra. Amennyiben Ön visszatér a kiin-

dulási állomásra, a fel nem használt szakaszra eső menetdíjat, vagy a teljes menetdíjat visszatérítheti. A visszatérítés számításánál mértékadó menetdíjba beleértendő a helybiztosítás, a felár, de nem számítandó bele az esetlegesen felszámított jegykiállítási díj (Szervizdíj).

Ha a nap utolsó csatlakozását mulasztaná el, a szállítótársaság, amely Önt erre a helyre szállította, gondoskodik egy közepes kategóriájú szállodában való elhelyezésről. Ez a szállítótársaság fedezi az elhelyezés költségeit, beleértve az Önre váró személyek értesítését.

### **Kártérítés késés esetén**

Az Utasjogi rendelet (PRR) alkalmazási hatálya alá tartozó területeken bekövetkezett késések esetén Ön kártérítésre jogosult. Kérjük, vegye figyelembe, hogy ez a szabályozás csak az EU tagországokra vonatkozik, és hogy néhány tagállam mentességet nyújt a vasúttársaságoknak a belföldi, regionális, elővárosi és városi közlekedésre vonatkozóan. Bővebb információ az említett honlapokon, továbbá a személyzettel ellátott értékesítési helyeken kérhető.

A vonatkésés esetén történő kártérítés mértéke a következő:

- amennyiben Ön 60 perc vagy annál több késéssel érkezik meg a célállomásra, akkor Ön a menetdíj árának 25%-ára jogosult,
- amennyiben Ön 120 perc vagy annál több késéssel érkezik meg a célállomásra, akkor Ön a menetdíj árának 50%-ára jogosult.

A menetdíj meghatározásánál azt a szakaszt kell figyelembe venni, amelyen azzal a vonattal utazott, amelynek késése kártérítésre jogosítja. A menetdíjba beleértendő a helybiztosítás, a felár, de nem számítandó bele a jegykiállítási díj (Szervizdíj). 4 EUR alatti kártérítés nem kerül kifizetésre.

### **A szállítótársaság felelősség alóli mentessége késés esetén**

A szállítótársaság abban az esetben nem felelős a késésért, ha az előidéző körülmények a befolyásolási körén kívül esnek. A sztrájk a kizáró okok közé tartozik, amennyiben arról a médián keresztül értesülhetett.

### **Igényjogosultság kártérítésre, illetve visszatérítésre késés és a nap utolsó csatlakozásának elmulasztása esetén**

Kártérítési és visszatérítési igényeket késések esetén ahhoz a jegykiadó vállalathoz célszerű benyújtani, amely a menetjegyet kiadta.

Amennyiben nem a szállító vállalat intézte a szállás biztosítását, akkor ahhoz a szállítóhoz kell benyújtania a kártérítésre vonatkozó utólagos igényét (szállás- és értesítési költségek), amely szállító vállalat a nap utolsó csatlakozásának elmulasztása helyére szállította. Kérjük, vegye figyelembe, hogy a csatlakozásmulasztást bizonyítani kell, továbbá a felmerült szállás- és értesítési költségeit számlával kell tudni igazolni. A szállító vállalat a felmerült költségeket az említett keretek között téríti majd meg.

Amennyiben Ön a kártérítési igényét valamely, a szállításban részes vállalathoz nyújtja be, akkor az a kérelmet az illetékes szállító vállalathoz továbbítja. Amennyiben olyan szállító vállalathoz fordul, amellyel Ön nem utazott, akkor az fogja megnevezni az illetékes szállító vállalatot.

### **Egyéb panaszok intézése**

A fent említett eseteken kívül a panaszokat általában annak a szállító vállalatnak kell megküldeni, amely menetjegyet kiállította, vagy azon társaságok valamelyikének, amely a szállítás lebonyolításában részt vett.